

# 365<sup>days</sup>天 儿童读圣经

## Kids Bible Reading Plan

每一天定时阅读。

Read the Bible at a fixed time each day.

阅读前先祷告，求神赐你聪明，可以明白他的话。

Pray first! Ask God to give you wisdom to understand His Word.

想一想：

1. 这章经文有什么关于天父，主耶稣和圣灵的事吗？
2. 有什么事是你应该或不应该去做的？

Things to think about

1. Is there anything you have learnt about God, Jesus or the Holy Spirit in the passage?
2. Does it teach you anything that you should or should not do?

透过祷告，将你今天从圣经中的领受告诉神，求他帮助你照圣经的教训去做。例如：“主耶稣，求你赐给我力量，从今天开始说造就人的好话。”

Pray again! Tell God about what you have learnt from today's passage. Ask Him to help you to do what you have learnt in the Bible. For example: "From today, I will only speak kind words. Lord, please give me strength to do it."

年级小的孩子，可以请爸爸妈妈照着每日的经文读给你听。

For younger children, get your Daddy or Mummy to read to you the verses daily.

每读完一天，就彩色一本 .

Colour one 'Bible' when you have completed reading.





9:1 xiān zhī yǐ lì shā jiào le yí gè xiān zhī mén tú lái fēn fu tā shuō nǐ shù shàng  
先知以利沙叫了一个先知门徒来，吩咐他说：你束上  
yāo shǒu ná zhè píng gāo yóu wǎng jī liè de lā mò qù  
腰，手拿这瓶膏油往基列的拉末去。

The prophet Elisha sent for a man from the company of the prophets. Elisha said to him, "Tuck your coat into your belt. Take this bottle of olive oil with you. Go to Ramoth Gilead."

9:2 dào le nà lǐ yào xún zhǎo níng shì de sūn zǐ yuē shā fǎ de ér zǐ yē hù  
到了那里，要寻找宁示的孙子、约沙法的儿子耶户，  
shǐ tā cóng tóng liáo zhōng qǐ lái dài tā jìn yán mì de wū zi  
使他从同僚中起来，带他进严密的屋子，

"When you get there, look for Jehu. He's the son of Jehoshaphat, the son of Nimshi. Go to him. Get him away from his companions. Take him into an inside room."

9:3 jiāng píng lǐ de gāo yóu dǎo zài tā tóu shàng shuō yē hé huá rú cǐ shuō wǒ gāo  
将瓶里的膏油倒在他头上，说：耶和華如此说：我膏  
nǐ zuò yǐ sè liè wáng shuō wán le jiù kāi mén táo pǎo bú yào chí yán  
你作以色列王。说完了，就开门逃跑，不要迟延。

Then get the bottle. Pour the oil on his head. Announce to him, "The LORD says, 'I anoint you as king over Israel.'" "After that, open the door and run away. Do it quickly!"

9:4 yú shì nà shào nián xiān zhī wǎng jī liè de lā mò qù le  
于是那少年先知往基列的拉末去了。

So the young prophet went to Ramoth Gilead.

9:5 dào le nà lǐ kàn jiàn zhòng jūn zhǎng dōu zuò zhe jiù shuō jiāng jūn nà wǒ  
到了那里，看见众军长都坐着，就说：将军哪，我  
yǒu huà duì nǐ shuō yē hù shuō wǒ men zhòng rén lǐ nǐ yào duì nǎ yí gè shuō  
有话对你说。耶户说：我们众人里，你要对哪一个说  
ne huí dá shuō jiāng jūn nà wǒ yào duì nǐ shuō  
呢？回答说：将军哪，我要对你说。

When he arrived, he found the army officers sitting together. "Commander, I have a message for you," he said. "For which one of us?" asked Jehu. "For you, commander," he replied.



每一天定时阅读。  
Read the Bible at a fixed  
time each day.

阅读前先祷告，求神赐你聪明，可以明白他的话。  
Pray first! Ask God to give you wisdom to understand His Word.

9:6 yē hù jiù qǐ lái jìn le wū zi shào nián rén jiāng gāo yóu dào zài tā tóu shàng  
耶户就起来，进了屋子，少年人将膏油倒在他头上，  
duì tā shuō yē hé huá yǐ sè liè de shén rú cǐ shuō wǒ gāo nǐ zuò yē hé  
对他说：耶和华—以色列的神如此说：我膏你作耶和  
huá mín yǐ sè liè de wáng  
华民以色列的王。

Jehu got up and went into the house. Then the prophet poured the oil on Jehu's head. He announced, "The LORD is the God of Israel. He says, 'I am anointing you as king over my people Israel.'

9:7 nǐ yào jī shā nǐ zhǔ rén yà hā de quán jiā wǒ hǎo zài yē xǐ bié shēn shàng shēn wǒ  
你要击杀你主人亚哈的全家，我好在耶洗别身上伸我  
pú rén zhòng xiān zhī hé yē hé huá yī qiè pú rén liú xuè de yuān  
仆人众先知和耶和华一切仆人流血的冤。

You must destroy the royal house of your master Ahab. I will pay them back for spilling the blood of my servants the prophets. I will also pay them back for the blood of all of my servants that Jezebel spilled.

9:8 yà hā quán jiā bì dōu miè wáng fán shǔ yà hā de nán dīng wú lùn shì kùn zhù  
亚哈全家必都灭亡，凡属亚哈的男丁，无论是困住  
de zì yóu de wǒ bì cóng yǐ sè liè zhōng jiǎn chú  
的、自由的，我必从以色列中剪除，

The whole house of Ahab will die out. I will cut off every male in Israel who is related to Ahab. It does not matter whether they are slaves or free.

9:9 shǐ yà hā de jiā xiàng ní bā ér zǐ yē luó bō ān de jiā yòu xiàng yà xī yǎ ér  
使亚哈的家像尼八儿子耶罗波安的家，又像亚希雅儿  
zi bā shā de jiā  
子巴沙的家。

"I will make Ahab's royal house like the house of Jeroboam, the son of Nebat. I will make it like the house of Baasha, the son of Ahijah.

9:10 yē xǐ bié bì zài yē sī liè tián lǐ bèi gǒu suǒ chī wú rén zàng mái shuō wán  
耶洗别必在耶斯列田里被狗所吃，无人葬埋。说完  
le shào nián rén jiù kāi mén táo pǎo le  
了，少年人就开门逃跑了。

Dogs will eat up Jezebel on a piece of land at Jezreel. No one will bury her." Then the prophet opened the door and ran away.



每一天定时阅读。  
Read the Bible at a fixed  
time each day.

阅读前先祷告，求神赐你聪明，可以明白他的话。  
Pray first! Ask God to give you wisdom to understand His Word.

9:11 耶户出来，回到他主人的臣仆那里，有一人问他说：  
平安么？这狂妄的人来见你有什么事呢？回答说：你  
们认得那人，也知道他说什么。

Jehu went out to where the other officers were. One of them asked him, "Is everything all right? Why did that crazy man come to you?" "You know the man. You know the kinds of things he says," Jehu replied.

9:12 他们说：这是假话，你据实地告诉我们。回答说：他  
如此如此对我说。他说：耶和华如此说：我膏你作以  
色列王。

"That's not true!" they said. "Tell us," Jehu said, "Here is what he told me. He announced, 'The LORD says, "I am anointing you as king over Israel."'"

9:13 他们就急忙各将自己的衣服铺在上层台阶，使耶户坐  
在其上；他们吹角，说：耶户作王了！

The officers quickly grabbed their coats. They spread them out under Jehu on the bare steps of the house. Then they blew a trumpet. They shouted, "Jehu is king!"

9:14 这样，宁示的孙子、约沙法的儿子耶户背叛约兰。先  
是约兰和以色列众人因为亚兰王哈薛的缘故，把守基  
列的拉末；

Jehu was the son of Jehoshaphat, the son of Nimshi. Jehu made plans against Joram. During that time Joram and Israel's whole army had been guarding Ramoth Gilead. They had been guarding it against Hazael, the king of Aram.



每一天定时阅读。  
Read the Bible at a fixed  
time each day.

阅读前先祷告，求神赐你聪明，可以明白他的话。  
Pray first! Ask God to give you wisdom to understand His Word.

9:15 但约兰王回到耶斯列，医治与亚兰王哈薛打仗所受的伤。耶户说：若合你们的意思，就不容人逃出城往耶斯列报信去。

But King Joram had returned to Jezreel. He had gone there to give his wounds time to heal. The soldiers of Aram had wounded him in his battle against Hazael, the king of Aram. Jehu said to his men, "Are you really on my side? If you are, don't let anyone sneak out of the city. Don't let them go and tell the news in Jezreel."

9:16 于是耶户坐车往耶斯列去，因为约兰病卧在那里。犹大王亚哈谢已经下去看望他。

Then Jehu got into his chariot. He rode off to Jezreel. Joram was resting there. And Ahaziah, the king of Judah, had gone down to see him.

9:17 有一个守望的人站在耶斯列的楼上，看见耶户带着一群人来，就说：我看见一群人。约兰说：打发一个骑马的去迎接他们，问说：平安不平安？

A lookout was standing on the roof of the tower in Jezreel. He saw Jehu's troops approaching. So he called out, "I see some troops coming." "Get a horseman," Joram ordered. "Send him to ride out to them. Have him ask, 'Are you coming in peace?'"

9:18 骑马的就去迎接耶户，说：王问说，平安不平安？耶户说：平安不平安与你何干？你转在我后头吧！守望的人又说：使者到了他们那里，却不回来。

The horseman rode out to where Jehu was. He said, "The king asks, 'Are you coming in peace?'" "What do you know about peace?" Jehu answered. "Get in line behind me." The lookout reported, "The messenger has reached them. But he isn't coming back."



每一天定时阅读。  
Read the Bible at a fixed  
time each day.

阅读前先祷告，求神赐你聪明，可以明白他的话。  
Pray first! Ask God to give you wisdom to understand His Word.

9:19 wáng yòu dǎ fā yí gè qí mǎ de qù zhè rén dào le tā men nà lǐ shuō wáng  
王又打发一个骑马的去。这人到了他们那里，说：王  
wèn shuō píng ān bù píng ān yē hù shuō píng ān bù píng ān yǔ nǐ hé gān  
问说，平安不平安？耶户说：平安不平安与你何干？  
nǐ zhuǎn zài wǒ hòu tóu ba  
你转在我后头吧！

So the king sent out a second horseman. When he came to them, he told them, "The king asks, 'Are you coming in peace?' " Jehu replied, "What do you know about peace? Get in line behind me."

9:20 shǒu wàng de rén yòu shuō tā dào le tā men nà lǐ yě bù huí lái chē gǎn dé  
守望的人又说：他到了他们那里，也不回来；车赶得  
shèn měng xiàng níng shì de sūn zǐ yē hù de gǎn fǎ  
甚猛，像宁示的孙子耶户的赶法。

The lookout reported, "The second messenger has reached them. But he isn't coming back either. The one driving the chariot drives like Jehu, the son of Nimshi. He's driving like a crazy man."



每一天定时阅读。  
Read the Bible at a fixed  
time each day.

阅读前先祷告，求神赐你聪明，可以明白他的话。  
Pray first! Ask God to give you wisdom to understand His Word.



9:21 yuē lán fēn fu shuō tāo chē rén jiù gěi tā tāo chē yǐ sè liè wáng yuē lán hé  
约兰吩咐说：套车！人就给他套车。以色列王约兰和  
yóu dà wáng yà hā xiè gè zuò zì jǐ de chē chū qù yíng jiē yē hù zài yē sī liè  
犹大王亚哈谢各坐自己的车出去迎接耶户，在耶斯列  
rén ná bó de tián nà lǐ yù jiàn tā  
人拿伯的田那里遇见他。

"Get my chariot ready," King Joram ordered. When it was ready, he rode out. Ahaziah, the king of Judah, rode out with him. Each of them was in his own chariot. They both went to meet Jehu. They met him at the piece of land that had belonged to Naboth from Jezreel.

9:22 yuē lán jiàn yē hù jiù shuō yē hù a píng ān me yē hù shuō nǐ mǔ qīn  
约兰见耶户就说：耶户啊，平安么？耶户说：你母亲  
yē xǐ bié de yín xíng xié shù zhè yàng duō yān néng píng ān ne  
耶洗别的淫行邪术这样多，焉能平安呢？

When Joram saw Jehu he asked, "Have you come here in peace, Jehu?" "Your mother Jezebel worships statues of gods," Jehu replied. "She also worships evil powers. The evil things she does have spread everywhere. As long as all of that goes on, how can there be peace?"

9:23 yuē lán jiù zhuǎn chē táo pǎo duì yà hā xiè shuō yà hā xiè a fǎn le  
约兰就转车逃跑，对亚哈谢说：亚哈谢啊，反了！

Joram turned around and tried to get away. He called out to Ahaziah. He said, "It's treason, Ahaziah!"

9:24 yē hù kāi mǎn le gōng shè zhōng yuē lán de jǐ bèi jiàn cóng xīn wō chuān chū yuē  
耶户开满了弓，射中约兰的脊背，箭从心窝穿出，约  
lán jiù pū dǎo zài chē shàng  
兰就扑倒在车上。

Then Jehu shot an arrow at Joram. It hit him between the shoulders. It went through his heart. He sank down slowly in his chariot.

9:25 yē hù duì tā de jūn zhǎng bì jiǎ shuō nǐ bǎ tā pāo zài yē sī liè rén ná bó  
耶户对他的军长毕甲说：你把他抛在耶斯列人拿伯  
de tián jiān nǐ dāng zhuī xiǎng nǐ wǒ yī tóng zuò chē gēn suí tā fù yà hā de shí  
的田间。你当追想，你我一同坐车跟随他父亚哈的时  
hòu yē hé huá duì yà hā suǒ shuō de yù yán  
候，耶和华对亚哈所说的预言，

Jehu spoke to Bidkar, his chariot officer. He said, "Pick him up. Throw him on the field that belonged to Naboth from Jezreel. Remember how you and I were riding together in chariots behind Joram's father Ahab? It was when the LORD made a prophecy about him. He announced,



每一天定时阅读。  
Read the Bible at a fixed  
time each day.

阅读前先祷告，求神赐你聪明，可以明白他的话。  
Pray first! Ask God to give you wisdom to understand His Word.

9:26 说：我昨日看见拿伯的血和他众子的血，我必在这块田上报应你。这是耶和华说的，现在你要照着耶和华的话，把他抛在这田间。

'Yesterday I saw the blood of Naboth and the blood of his sons. You can be sure that I will make you pay for it on this piece of land.' So pick him up. Throw him on that piece of land. That's what the LORD said would happen."

9:27 犹大王亚哈谢见这光景，就从园亭之路逃跑。耶户追赶他，说：把这人也要杀在车上。到了靠近以伯莲的姑珥坡上击伤了他。他逃到米吉多，就死在那里。

Ahaziah, the king of Judah, saw what had happened. So he tried to get away. He went up the road toward Beth Haggan. Jehu chased him. He shouted, "Kill him too!" Jehu's men wounded Ahaziah in his chariot. It happened on the way up to Gur near Ibleam. But he escaped to Megiddo. And that's where he died.

9:28 他的臣仆用车将他的尸首送到耶路撒冷，葬在大卫城他自己的坟墓里，与他列祖同葬。

Ahaziah's servants took him to Jerusalem in his chariot. They buried his body in his family tomb in the City of David.

9:29 亚哈谢登基作犹大王的时候，是在亚哈的儿子约兰第十一年。

Ahaziah had become king of Judah. It was in the 11th year of Joram, the son of Ahab.

9:30 耶户到了耶斯列；耶洗别听见就擦粉、梳头，从窗户里往外观看。

Jehu went to Jezreel. Jezebel heard about it. So she put makeup on her eyes and fixed her hair. She looked out of a window.



每一天定时阅读。  
Read the Bible at a fixed  
time each day.

阅读前先祷告，求神赐你聪明，可以明白他的话。  
Pray first! Ask God to give you wisdom to understand His Word.

9:31 yē hù jìn mén de shí hòu yē xǐ bié shuō shā zhǔ rén de xīn lì a píng  
耶户进门的时候，耶洗别说：杀主人的心利啊，平  
ān me  
安么？

Jehu entered the gate below. Then Jezebel said, "You are just like Zimri. You murdered your master. Have you come here in peace?"

9:32 yē hù tái tóu xiàng chuāng hù guān kàn shuō shuí shùn cóng wǒ yǒu liǎng sān gè tài jiàn  
耶户抬头向窗户观看，说：谁顺从我？有两三个太监  
cóng chuāng hù wǎng wài kàn tā  
从窗户往外看他。

He looked up at the window. "Who is on my side?" he called out. "Who?" Two or three officials looked down at him.

9:33 yē hù shuō bǎ tā rēng xià lái tā men jiù bǎ tā rēng xià lái tā de xuè jiàn  
耶户说：把他扔下来！他们就把他扔下来。他的血溅  
zài qiáng shàng hé mǎ shàng yú shì bǎ tā jiàn tà le  
在墙上和马上；于是把他践踏了。

"Throw her down!" Jehu said. So they threw her down. Some of her blood splashed on the wall. Some of it splashed on Jehu's chariot horses as they ran over her.

9:34 yē hù jìn qù chī le hē le fēn fu shuō nǐ men bǎ zhè bèi zǔ jǔ de fù  
耶户进去，吃了喝了，吩咐说：你们把这被咒诅的妇  
rén zàng mái le yīn wèi tā shì wáng de nǚ ér  
人葬埋了，因为他是王的女儿。

Jehu went inside. He ate and drank. "The LORD put a curse on that woman," he said. "Take proper care of her body. Bury it. After all, she was a king's daughter."

9:35 tā men jiù qù zàng mái tā zhǐ xún dé tā de tóu gǔ hé jiǎo bìng shǒu zhǎng  
他们就去葬埋他，只寻得他的头骨和脚，并手掌。

So they went out to bury her body. But all they found was her skull, feet and hands.

9:36 tā men huí qù gào sù yē hù yē hù shuō zhè zhèng yìng yàn yē hé huá jiè tā pú  
他们回去告诉耶户，耶户说：这正应验耶和华借他仆  
rén tí sī bǐ rén yǐ lì yà suǒ shuō de huà shuō zài yē sī liè tián jiān gǒu  
人提斯比人以利亚所说的话，说：在耶斯列田间，狗  
bì chī yē xǐ bié de ròu  
必吃耶洗别的肉；

They went back and reported it to Jehu. He told them, "That's what the LORD said would happen. He announced it through his servant Elijah, who was from Tishbe. He said, 'On a piece of land at Jezreel, dogs will eat up Jezebel's body.'



每一天定时阅读。  
Read the Bible at a fixed  
time each day.

阅读前先祷告，求神赐你聪明，可以明白他的话。  
Pray first! Ask God to give you wisdom to understand His Word.

9:37 yē xǐ bié de shī shǒu bì zài yē sī liè tián jiān rú tóng fèn tǔ shèn zhì rén bù néng  
耶洗别的尸首必在耶斯列田间如同粪土，甚至人不能  
shuō zhè shì yē xǐ bié  
说这是耶洗别。

Her body will be left to rot on that piece of land. So no one will be able to say, "Here's where Jezebel is buried." "



每一天定时阅读。  
Read the Bible at a fixed  
time each day.

阅读前先祷告，求神赐你聪明，可以明白他的话。  
Pray first! Ask God to give you wisdom to understand His Word.



11:1 yà hā xiè de mǔ qīn yà tā lì yǎ jiàn tā ér zi sǐ le , jiù qǐ lái jiǎo miè  
亚哈谢的母亲亚他利雅见他儿子死了，就起来剿灭  
wáng shì  
王室。

Athaliah was Ahaziah's mother. She saw that her son was dead. So she began to wipe out the whole royal house of Judah.

11:2 dàn yuē lán wáng de nǚ ér , yà hā xiè de mèi zi yuē shì bā , jiāng yà hā xiè de  
但约兰王的女儿，亚哈谢的妹子约示巴，将亚哈谢的  
ér zi yuē ā shī cóng nà bèi shā de wáng zǐ zhōng tōu chū lái , bǎ tā hé tā de rǔ  
儿子约阿施从那被杀的王子中偷出来，把他和他的乳  
mǔ dōu cáng zài wò fáng lǐ , duǒ bì yà tā lì yǎ , miǎn de bèi shā  
母都藏在卧房里，躲避亚他利雅，免得被杀。

But Jehosheba went and got Joash, the son of Ahaziah. She was the daughter of King Jehoram and the sister of Ahaziah. She stole Joash away from among the royal princes. All of them were about to be murdered. She put Joash and his nurse in a bedroom. That's how she hid him from Athaliah. And that's why Athaliah didn't kill him.

11:3 yuē ā shī hé tā de rǔ mǔ cáng zài yē hé huá de diàn lǐ liù nián ; yà tā lì yǎ  
约阿施和他的乳母藏在耶和华的殿里六年；亚他利雅  
cuàn le guó wèi  
篡了国位。

The child remained hidden with his nurse at the LORD's temple for six years. Athaliah ruled over the land during that time.

11:4 dì qī nián , yē hé yē dà dǎ fā rén jiào jiā lì rén ( huò zhě qīn bīng ) hé hù wèi  
第七年，耶何耶大打发人叫迦利人(或者亲兵)和护卫  
bīng de zhòng bǎi fū zhǎng lái , lǐng tā men jìn le yē hé huá de diàn , yǔ tā men lì  
兵的众百夫长来，领他们进了耶和华的殿，与他们立  
yuē , shǐ tā men zài yē hé huá diàn lǐ qǐ shì , yòu jiāng wáng de ér zi zhǐ gěi tā  
约，使他们在耶和华的殿里起誓，又将王的儿子指给他  
men kàn  
们看，

In the seventh year the priest Jehoiada sent for the commanders of companies of 100 men. They were the commanders over the Carites and guards. He had them brought to him at the temple of the Lord. He made a covenant with them. He made them take an oath at the temple. Then he showed them the king's son.



每一天定时阅读。

Read the Bible at a fixed  
time each day.

阅读前先祷告，求神赐你聪明，可以明白他的话。

Pray first! Ask God to give you wisdom to understand His Word.

11:5 fēn fu tā men shuō nǐ men dāng zhè yàng xíng fán ān xī rì jìn bān de sān fēn zhī  
吩咐他们说：你们当这样行：凡安息日进班的三分之  
yī yào kān shǒu wáng gōng  
一要看守王宫，

He gave them a command. He said, "Here's what you must do. There are five companies of you. Some of you are in the three companies that are going on duty on the Sabbath day. A third of you must guard the royal palace.

11:6 sān fēn zhī yī yào zài sū ěr mén sān fēn zhī yī yào zài hù wèi bīng yuàn de hòu mén  
三分之一要在苏珥门，三分之一要在护卫兵院的后门。  
zhè yàng bǎ shǒu wáng gōng lán zǔ è rén  
这样把守王宫，拦阻恶人。

A third of you must guard the Sur Gate. And a third of you must guard the gate that is behind the guard. All of you must take turns guarding the temple.

11:7 nǐ men ān xī rì suǒ yǒu chū bān de sān fēn zhī èr yào zài yē hé huá de diàn lǐ hù  
你们安息日所有出班的三分之二要在耶和华的殿里护  
wèi wáng  
卫王；

"The rest of you are in the other two companies. Normally you are not on duty on the Sabbath. But you also must guard the temple for the king.

11:8 gè rén shǒu ná bīng qì sì wéi hù wèi wáng fán shàn rù nǐ men bān cì de bì dāng  
各人手拿兵器，四围护卫王。凡擅入你们班次的必当  
zhì sǐ wáng chū rù de shí hòu nǐ men dāng gēn suí tā  
治死，王出入的时候，你们当跟随他。

Station yourselves around the king. Each man must have his weapon in his hand. Anyone else who approaches your companies must be put to death. Stay close to the king no matter where he goes."

11:9 zhòng bǎi fū zhǎng jiù zhào zhe jì sī yē hé yē dà yí qiè suǒ fēn fu de qù xíng gè  
众百夫长就照着祭司耶何耶大一切所吩咐的去行，各  
dài suǒ guǎn ān xī rì jìn bān chū bān de rén lái jiàn jì sī yē hé yē dà  
带所管安息日进班出班的人来见祭司耶何耶大。

The commanders of the companies did just as the priest Jehoiada ordered. Each commander got his men and came to Jehoiada. Some of the men were going on duty on the Sabbath day. Others were going off duty.

11:10 jì sī biàn jiāng yē hé huá diàn lǐ suǒ cáng dà wèi wáng de qiāng hé dùn pái jiāo gěi bǎi fū zhǎng  
祭司便将耶和华的殿里所藏大卫王的枪和盾牌交给百夫长。

Then Jehoiada gave weapons to the commanders. He gave them spears and shields. The weapons had belonged to King David. They had been in the LORD's temple.



每一天定时阅读。

Read the Bible at a fixed  
time each day.

阅读前先祷告，求神赐你聪明，可以明白他的话。

Pray first! Ask God to give you wisdom to understand His Word.

11:11 护卫兵手中各拿兵器，在坛和殿那里，从殿右直到殿左，站在王子的四围。

The guards stationed themselves around the new king. Each man had his weapon in his hand. They were near the altar and the temple. They stood from the south side of the temple to its north side. Their line formed half of a circle.

11:12 祭司领王子出来，给他戴上冠冕，将律法书交给他，膏他作王；众人就拍掌说：愿王万岁！

Jehoiada brought Ahaziah's son out. He put the crown on him. He gave him a copy of the covenant. And he announced that Joash was king. Jehoiada and his sons anointed him. The people clapped their hands. Then they shouted, "May the king live a long time!"

11:13 亚他利雅听见护卫兵和民的声音，就到民那里，进耶和华的殿，

Athaliah heard the noise the guards and the people were making. So she went to the people at the LORD's temple.

11:14 看见王照例站在柱旁，百夫长和吹号的人侍立在王左右，国中的众民欢乐吹号；亚他利雅就撕裂衣服，喊叫说：反了！反了！

She looked. And there was the king! He was standing next to the pillar. That was the usual practice. The officers and trumpet players were standing beside the king. All of the people of the land were filled with joy. They were blowing trumpets. Then Athaliah tore her royal robes. She called out, "Treason! It's treason!"

11:15 祭司耶何耶大吩咐管辖军兵的百夫长说：将他赶出班外，凡跟随他的必用刀杀死！因为祭司说不可在耶和华的殿里杀他，

The priest Jehoiada gave an order to the commanders of the companies. They were in charge of the troops. He said to them, "Bring her away from the temple between the line of guards. Use your swords to kill anyone who follows her." The priest had said, "She must not be put to death at the LORD's temple."



每一天定时阅读。

Read the Bible at a fixed time each day.

阅读前先祷告，求神赐你聪明，可以明白他的话。

Pray first! Ask God to give you wisdom to understand His Word.

11:16 zhòng bīng jiù shǎn kāi ràng tā qù tā cóng mǎ lù shàng wáng gōng qù biàn zài nà lǐ bèi shā  
众兵就闪开让他去；他从马路上王宫去，便在那里被杀。

So they grabbed hold of her as she reached the place where the horses enter the palace grounds. There she was put to death.

11:17 yē hé yē dà shǐ wáng hé mǐn yǔ yē hé huá lì yuē zuò yē hé huá de mǐn yòu  
耶何耶大使王和民与耶和华立约，作耶和华的民；又  
shǐ wáng yǔ mǐn lì yuē  
使王与民立约。

Then Jehoiada made a covenant between the LORD and the king and people. He had the king and people promise that they would be the LORD's people. Jehoiada also made a covenant between the king and the people.

11:18 yú shì guó mǐn dōu dào bā lì miào chāi huǐ le miào dǎ suì tán hé xiàng yòu zài  
于是国民都到巴力庙，拆毁了庙，打碎坛和像，又在  
tán qián jiāng bā lì de jì sī mǎ tǎn shā le jì sī yē hé yē dà pài guān kān shǒu  
坛前将巴力的祭司玛坦杀了。祭司耶何耶大派官看守  
yē hé huá de diàn  
耶和华的殿，

All of the people of the land went to Baal's temple. They tore it down. They smashed to pieces the altars and the statues of gods. They killed Mattan in front of the altars. He was the priest of Baal. Then the priest Jehoiada stationed guards at the temple of the Lord.

11:19 yòu shuài lǐng bǎi fū zhǎng hé jiā lì rén (huò zhě qīn bīng) yǔ hù wèi bīng yǐ jí guó  
又率领百夫长和迦利人(或者亲兵)与护卫兵，以及国  
zhōng de zhòng mǐn qǐng wáng cóng yē hé huá diàn xià lái yóu hù wèi bīng de mén jìn rù  
中的众民，请王从耶和华殿下来，由护卫兵的门进入  
wáng gōng tā jiù zuò le wáng wèi  
王宫，他就坐了王位。

He took with him the commanders of companies of 100 men. They were the commanders over the Carites and guards. He also took with him all of the people of the land. All of them brought the new king down from the LORD's temple. They went into the palace. They entered it by going through the gate of the guards. Then the king sat down on the royal throne.

11:20 guó mǐn dōu huān lè hé chéng dōu ān jìng zhòng rén yǐ jiāng yà tā lì yǎ zài wáng gōng  
国民都欢乐，阖城都安静。众人已将亚他利雅在王宫  
nà lǐ yòng dāo shā le  
那里用刀杀了。

All of the people of the land were filled with joy. And the city was quiet. That's because Athaliah had been killed with a sword at the palace.



每一天定时阅读。

Read the Bible at a fixed  
time each day.

阅读前先祷告，求神赐你聪明，可以明白他的话。

Pray first! Ask God to give you wisdom to understand His Word.

11:21 yuē ā shī dēng jī de shí hòu nián fāng qī suì  
约阿施登基的时候年方七岁。

Joash was seven years old when he became king.



每一天定时阅读。  
Read the Bible at a fixed  
time each day.

阅读前先祷告，求神赐你聪明，可以明白他的话。  
Pray first! Ask God to give you wisdom to understand His Word.



12:1 yē hù dì qī nián, yuē ā shī dēng jī, zài yē lù sā lěng zuò wáng sì shí nián。  
耶户第七年，约阿施登基，在耶路撒冷作王四十年。  
tā mǔ qīn míng jiào xī bǐ yà shì bié shì bā rén  
他母亲名叫西比亚，是别是巴人。

Joash became king of Judah. It was in the seventh year of Jehu's rule. Joash ruled in Jerusalem for 40 years. His mother's name was Zibiah. She was from Beersheba.

12:2 yuē ā shī zài jì sī yē hé yē dà jiào xùn tā de shí hòu jiù xíng yē hé huá yǎn  
约阿施在祭司耶何耶大教训他的时候，就行耶和华眼  
zhōng kàn wéi zhèng de shì  
中看为正的事；

Joash did what was right in the eyes of the Lord. He lived that way as long as the priest Jehoiada was teaching him.

12:3 zhǐ shì qiū tán hái méi yǒu fèi qù bǎi xìng réng zài nà lǐ xiàn jì shāo xiāng  
只是邱坛还没有废去，百姓仍在那里献祭烧香。

But the high places weren't removed. The people continued to offer sacrifices and burn incense there.

12:4 yuē ā shī duì zhòng jì sī shuō fán fèng dào yē hé huá diàn fēn bié wéi shèng zhī wù suǒ  
约阿施对众祭司说：凡奉到耶和华殿分别为圣之物所  
zhí tōng yòng de yín zi huò gè rén dāng nà de shēn jià huò lè yì fèng dào yē hé  
值通用的银子，或各人当纳的身价，或乐意奉到耶和  
huá diàn de yín zi  
华殿的银子，

Joash spoke to the priests. He said, "Collect all of the money the people bring as sacred offerings to the LORD's temple. That includes the money that is collected when the men who are able to serve in the army are counted. It includes the money that is received from people who make a special promise to the Lord. It also includes the money people bring to the temple just because they want to.

12:5 nǐ men dāng cóng suǒ rèn shí de rén shōu le lái xiū lǐ diàn de yí qiè pò huài zhī chù  
你们当从所认识的人收了来，修理殿的一切破坏之处。

"Let each priest receive the money from one of the people who are in charge of the temple's treasures. Let all of that money be used to repair the temple where it needs it."

12:6 wú nài dào le yuē ā shī wáng èr shí sān nián jì sī réng wèi xiū lǐ diàn de pò huài  
无奈到了约阿施王二十三年，祭司仍未修理殿的破坏  
zhī chù  
之处。

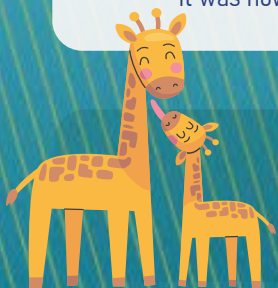
It was now the 23rd year of King Joash. And the priests still hadn't repaired the temple.

每一天定时阅读。

Read the Bible at a fixed  
time each day.

阅读前先祷告，求神赐你聪明，可以明白他的话。

Pray first! Ask God to give you wisdom to understand His Word.



12:7 suǒ yǐ yuē ā shī wáng zhào le dà jì sī yē hé yē dà hé zhòng jì sī lái duì tā men shuō nǐ men zěn me bù xiū lǐ diàn de pò huài zhī chù ne cóng jīn yǐ hòu nǐ men bú yào cóng suǒ rèn shí de rén zài shōu yín zi yào jiāng suǒ shōu de jiāo chū lái xiū lǐ diàn de pò huài zhī chù。

所以约阿施王召了大祭司耶何耶大和众祭司来，对他们说：你们怎么不修理殿的破坏之处呢？从今以后，你们不要从所认识的人再收银子，要将所收的交出来，修理殿的破坏之处。

So the king sent for the priest Jehoiada and the other priests. He asked them, "Why aren't you repairing the temple where it needs it? Don't take any more money from the people who are in charge of the treasures. Instead, hand it over so the temple can be repaired."

12:8 zhòng jì sī dā yìng bù zài shōu bǎi xìng de yín zi yě bù xiū lǐ diàn de pò huài zhī chù。

众祭司答应不再收百姓的银子，也不修理殿的破坏之处。

The priests agreed that they wouldn't collect any more money from the people. They also agreed that they wouldn't repair the temple themselves.

12:9 jì sī yē hé yē dà qǔ le yí gè guì zi zài guì gài shàng zuān le yí gè kū lóng fàng yú tán páng zài jìn yē hé huá diàn de yòu biān shǒu mén de jì sī jiāng fèng dào yē hé huá diàn de yí qiè yín zi tóu zài guì lǐ。

祭司耶何耶大取了一个柜子，在柜盖上钻了一个窟窿，放于坛旁，在进耶和华殿的右边；守门的祭司将奉到耶和华殿的一切银子投在柜里。

The priest Jehoiada got a chest. He drilled a hole in its lid. He placed the chest beside the altar for burnt offerings. The chest was on the right side as people enter the LORD's temple. Some priests guarded the entrance. They put into the chest all of the money the people brought to the temple.

12:10 tā men jiàn guì lǐ de yín zi duō le biàn jiào wáng de shū jì hé dà jì sī shàng lái jiāng yē hé huá diàn lǐ de yín zi shǔ suàn bāo qǐ lái。

他们见柜里的银子多了，便叫王的书记和大祭司上来，将耶和华殿里的银子数算包起来。

From time to time there was a large amount of money in the chest. When that happened, the royal secretary and the high priest came. They counted the money the people had brought to the temple. Then they put it into bags.

12:11 bǎ suǒ píng de yín zi jiāo gěi dū gōng de jiù shì yē hé huá diàn lǐ bàn shì de rén tā men bǎ yín zi zhuǎn jiāo xiū lǐ yē hé huá diàn de mù jiàng hé gōng rén。

把所平的银子交给督工的，就是耶和华殿里办事的人；他们把银子转交修理耶和华殿的木匠和工人，

After they added it all up, they used it to repair the temple. They gave it to the men who had been put in charge of the work. Those men used it to pay the workers. They paid the builders and those who worked with wood.

每一天定时阅读。

Read the Bible at a fixed time each day.

阅读前先祷告，求神赐你聪明，可以明白他的话。

Pray first! Ask God to give you wisdom to understand His Word.



12:12 bīng wǎ jiàng shí jiàng yòu mǎi mù liào hé zāo chéng de shí tóu xiū lǐ yē hé huá diàn de pò huài zhī chù yǐ jí xiū lǐ diàn de gè yàng shǐ yòng  
并瓦匠、石匠，又买木料和凿成的石头，修理耶和华的殿的破坏之处，以及修理殿的各样使用。

They paid those who cut stones and those who laid them. They bought lumber and blocks of stone. So they used the money to repair the LORD's temple. They also paid all of the other costs to make the temple like new again.

12:13 dàn nà fèng dào yē hé huá diàn de yín zi méi yǒu yòng yǐ zuò yē hé huá diàn lǐ de yín bēi là jiǎn wǎn hào hé bié yàng de jīn yín qì mǐn  
但那奉到耶和华的殿的银子，没有用以做耶和华的殿里的银杯、蜡剪、碗、号，和别样的金银器皿，

The money the people brought to the LORD's temple wasn't used to make silver bowls. It wasn't used for wick cutters, sprinkling bowls or trumpets. And it wasn't used for any other articles made out of gold or silver.

12:14 nǎi jiāng nà yín zi jiāo gěi dū gōng de rén xiū lǐ yē hé huá de diàn  
乃将那银子交给督工的人修理耶和华的殿；

Instead, it was paid to the workers. They used it to repair the temple.

12:15 qiě jiāng yín zi jiāo gěi bàn shì de rén zhuǎn jiāo zuò gōng de rén bù yǔ tā men suàn zhàng yīn wèi tā men bàn shì chéng shí  
且将银子交给办事的人转交给做工的人，不与他们算账，因为他们办事诚实。

The royal secretary and the high priest didn't require a report from those who were in charge of the work. That's because they were completely honest. They always paid the workers.

12:16 wéi yǒu shú qiān jì shú zuì jì de yín zi méi yǒu fèng dào yē hé huá de diàn dōu guī jì sī  
为有赎愆祭、赎罪祭的银子没有奉到耶和华的殿，都归祭司。

Money was received from those who brought guilt offerings and sin offerings. But it wasn't taken to the LORD's temple. It belonged to the priests.

12:17 nà shí yà lán wáng hā xuē shàng lái gōng dǎ yī tè gōng qǔ le jiù dìng yì shàng lái gōng dǎ yē lù sā lěng  
那时，亚兰王哈薛上来攻打迦特，攻取了，就定意上来攻打耶路撒冷。

About that time Hazael, the king of Aram, went up and attacked Gath. Then he captured it. After that, he turned back to attack Jerusalem.

每一天定时阅读。

Read the Bible at a fixed time each day.

阅读前先祷告，求神赐你聪明，可以明白他的话。

Pray first! Ask God to give you wisdom to understand His Word.



12:18 犹大王约阿施将他列祖犹大王约沙法、约兰、亚哈谢所分别为圣的物和自己所分别为圣的物，并耶和華殿与王宫府库里所有的金子都送给亚兰王哈薛；哈薛就不上耶路撒冷来了。

But Joash, the king of Judah, didn't want to go to war. So he got all of the sacred objects. They had been set apart to the LORD by the kings who had ruled over Judah before him. They were Jehoshaphat, Jehoram and Ahaziah. Joash got the gifts he himself had set apart. He got all of the gold that was among the temple treasures. He also got all of the gold from the royal palace. He sent all of those things to Hazael, the king of Aram. Then Hazael pulled his army back from Jerusalem.

12:19 约阿施其余的事，凡他所行的都写在犹大列王记上。

The other events of the rule of Joash are written down. Everything he did is written down. All of those things are written in the official records of the kings of Judah.

12:20 约阿施的臣仆起来背叛，在下悉拉的米罗宫那里将他杀了。

The officials of Joash made evil plans against him. They killed him at Beth Millo. It happened on the road that goes down to Silla.

12:21 杀他的那臣仆就是示米押的儿子约撒甲和朔默的儿子约萨拔。众人将他葬在大卫城他列祖的坟地里。他儿子亚玛谢接续他作王。

The officials who murdered him were Jozabad and Jehozabad. Jozabad was the son of Shimeath. Jehozabad was the son of Shomer. After Joash died, his body was buried in the family tomb in the City of David. His son Amaziah became the next king after him.

每一天定时阅读。

Read the Bible at a fixed  
time each day.

阅读前先祷告，求神赐你聪明，可以明白他的话。

Pray first! Ask God to give you wisdom to understand His Word.





13:14 以利沙得了必死的病，以色列王约阿施下来看他，伏在他脸上哭泣，说：我父啊！我父啊！以色列的战车兵马啊！

Elisha was suffering from a sickness. Later he would die from it. Jehoash, the king of Israel, went down to see him. He sobbed over him. "My father!" he cried. "You are like a father to me! You are the true chariots and horsemen of Israel!"

13:15 以利沙对他说：你取弓箭来。王就取了弓箭来；

Elisha said to Jehoash, "Get a bow and some arrows." So he did.

13:16 又对以色列王说：你用手拿弓。王就用手拿弓。以利沙按手在王的手上，

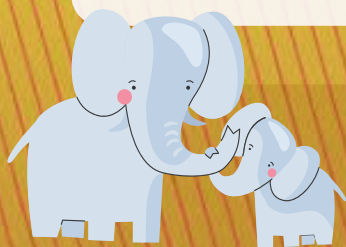
"Hold the bow in your hands," Elisha said to the king of Israel. So Jehoash took hold of the bow. Then Elisha put his hands on the king's hands.

13:17 说：你开朝东的窗户。他就开了。以利沙说：射箭吧！他就射箭。以利沙说：这是耶和华的得胜箭，就是战胜亚兰人的箭；因为你必在亚弗攻打亚兰人，直到灭尽他们。

"Open the east window," Elisha said. So he did. "Shoot!" Elisha said. So he shot. "That's the LORD's arrow!" Elisha announced. "It means you will win the battle over Aram! You will completely destroy the men of Aram at Aphek."

13:18 以利沙又说：取几枝箭来。他就取了来。以利沙说：打地吧！他打了三次，便止住了。

He continued, "Get some arrows." So the king did. Elisha told him, "Strike the ground." He struck it three times. Then he stopped.



每一天定时阅读。

Read the Bible at a fixed time each day.

阅读前先祷告，求神赐你聪明，可以明白他的话。

Pray first! Ask God to give you wisdom to understand His Word.

13:19 shén rén xiàng tā fā nù shuō yīng dāng jī dǎ wǔ liù cì jiù néng gōng dǎ yà lán rén zhí dào miè jìn xiàn zài zhǐ néng dǎ bài yà lán rén sān cì  
 神人向他发怒，说：应当击打五六次，就能攻打亚兰人直到灭尽；现在只能打败亚兰人三次。

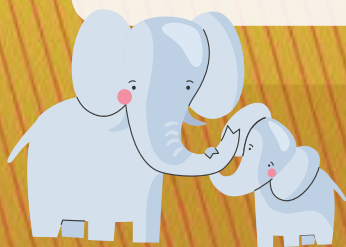
The man of God was angry with him. He said, "You should have struck the ground five or six times. Then you would have won the war over Aram. You would have completely destroyed them. But now you will win only three battles over them."

13:20 yǐ lì shā sǐ le rén jiāng tā zàng mái dào le xīn nián yǒu yī qún mó yā rén fàn jìng  
 以利沙死了，人将他葬埋。到了新年，有一群摩押人犯境，

Elisha died. And his body was buried. Some robbers from Moab used to enter the country of Israel every spring.

13:21 yǒu rén zhèng zàng sǐ rén hū rán kàn jiàn yī qún rén jiù bǎ sǐ rén pāo zài yǐ lì shā de fén mù lǐ yī pèng zhe yǐ lì shā de hái gǔ sǐ rén jiù fù huó zhàn qǐ lái le  
 有人正葬死人，忽然看见一群人，就把死人抛在以利沙的坟墓里，一碰着以利沙的骸骨，死人就复活，站起来了。

One day some people of Israel were burying a man's body. Suddenly they saw a group of robbers. So they threw the man's body into Elisha's tomb. The body touched Elisha's bones. When it did, the man came back to life again. He stood up on his feet.



每一天定时阅读。  
 Read the Bible at a fixed time each day.

阅读前先祷告，求神赐你聪明，可以明白他的话。  
 Pray first! Ask God to give you wisdom to understand His Word.



17:1 yóu dà wáng yà hā sī shí èr nián , yǐ lā de ér zi hé xì yà zài sā mǎ lì yà  
犹大王亚哈斯十二年，以拉的儿子何细亚在撒玛利亚  
dēng jī zuò yǐ sè liè wáng jiǔ nián  
登基作以色列王九年。

Hoshea became king of Israel in Samaria. It was in the 12th year that Ahaz was king of Judah. Hoshea ruled for nine years. He was the son of Elah.

17:2 tā xíng yē hé huá yǎn zhōng kàn wéi è de shì , zhǐ shì bù xiàng zài tā yǐ qián de yǐ  
他行耶和华眼中看为恶的事，只是不像在他以前的以  
sè liè zhū wáng  
色列诸王。

Hoshea did what was evil in the sight of the Lord. But he wasn't as evil as the kings of Israel who ruled before him.

17:3 yà shù wáng sā mǎn yǐ sè shàng lái gōng jī hé xì yà , hé xì yà jiù fú shì tā ,  
亚述王撒幔以色列上来攻击何细亚，何细亚就服侍他，  
gěi tā jìn gòng  
给他进贡。

Shalmaneser came up to attack Hoshea. Shalmaneser was king of Assyria. He had been Hoshea's master. He had forced Hoshea to bring him gifts.

17:4 hé xì yà bèi pàn , chāi rén qù jiàn āi jí wáng suǒ , bù zhào wǎng nián suǒ xíng de yǔ yà  
何细亚背叛，差人去见埃及王梭，不照往年所行的与亚  
shù wáng jìn gòng yà shù wáng zhī dào le , jiù bǎ tā suǒ jìn qiú zài jiān lǐ  
述王进贡。亚述王知道了，就把他锁禁，囚在监里。

But the king of Assyria found out that Hoshea had turned against him. Hoshea had sent messengers to So, the king of Egypt. Hoshea didn't send gifts to the king of Assyria anymore. He had been sending them every year. So Shalmaneser grabbed hold of him and put him in prison.

17:5 yà shù wáng shàng lái gōng jī yǐ sè liè biàn dì , shàng dào sā mǎ lì yà , wéi kùn sān nián  
亚述王上来攻击以色列遍地，上到撒玛利亚，围困三年。

The king of Assyria marched into the whole land of Israel. He marched to Samaria and surrounded it for three years. From time to time he attacked it.



每一天定时阅读。  
Read the Bible at a fixed  
time each day.

阅读前先祷告，求神赐你聪明，可以明白他的话。  
Pray first! Ask God to give you wisdom to understand His Word.

17:6 何细亚第九年亚述王攻取了撒玛利亚，将以色列人掳到亚述，把他们安置在哈腊与歌散的哈博河边，并玛代人的城邑。

Finally, the king of Assyria captured Samaria. It was in the ninth year of Hoshea. The king of Assyria took the people of Israel away from their own land. He sent them off to Assyria. He settled some of them in Halah. He settled others in Gozan on the Habor River. And he settled still others in the towns of the Medes.

17:7 这是因以色列人得罪那领他们出埃及地、脱离埃及王法老手的耶和华——他们的神，去敬畏别神，

All of that took place because the people of Israel had committed sins against the LORD their God. He had brought them up out of Egypt. He had brought them out from under the power of Pharaoh, the king of Egypt. But they worshiped other gods.

17:8 随从耶和华在他们面前所赶出外邦人的风俗和以色列诸王所立的条规。

The LORD had driven out other nations to make room for them. But they followed the evil practices of those nations. They also followed the practices that the kings of Israel had started.

17:9 以色列人暗中进行不正的事，违背耶和华——他们的神，在他们所有的城邑，从了望楼直到坚固城，建筑邱坛；

The people of Israel did things against the LORD their God in secret. What they did wasn't right. They built high places for worship in all of their towns. They built them at lookout towers. They also built them at cities that had high walls around them.

17:10 在各高冈上、各青翠树下立柱像和木偶；

They set up sacred stones. And they set up poles that were used to worship the goddess Asherah. They did that on every high hill and under every green tree.



每一天定时阅读。  
Read the Bible at a fixed  
time each day.

阅读前先祷告，求神赐你聪明，可以明白他的话。  
Pray first! Ask God to give you wisdom to understand His Word.

17:11 在邱坛上烧香，效法耶和华在他们面前赶出的外邦人所行的，又行恶事惹动耶和华的怒气；

The LORD had driven out nations to make room for Israel. But the people of Israel burned incense at every high place, just as those nations had done. The Israelites did evil things that made the LORD very angry.

17:12 且侍奉偶像，就是耶和华警戒他们不可行的。

They worshiped statues of gods. They did it even though the LORD had said, "Do not do that."

17:13 但耶和华借众先知、先见劝戒以色列人和犹大人说：当离开你们的恶行，谨守我的诫命律例，遵行我吩咐你们列祖，并借我仆人众先知所传给你们的律法。

The LORD warned Israel and Judah through all of his prophets and seers. He said, "Turn from your evil ways. Keep my commands and rules. Obey every part of my Law. I commanded your people who lived long ago to obey it. And I gave it to you through my servants the prophets."

17:14 他们却不听从，竟硬着颈项，效法他们列祖，不信服耶和华——他们的神，

But the people wouldn't listen. They were as stubborn as their people of long ago had been. Those people didn't trust in the LORD their God.

17:15 厌弃他的律例和他与他们列祖所立的约，并劝戒他们的话，随从虚无的神，自己成为虚妄，效法周围的外邦人，就是耶和华嘱咐他们不可效法的；

They refused to obey his rules. They broke the covenant he had made with them. They didn't pay any attention to the warnings he had given them. They worshiped worthless statues of gods. Then they themselves became worthless. They followed the example of the nations that were around them. They did it even though the LORD had ordered them not to. He had said, "Do not do as they do." They did the very things the LORD had told them not to do.



每一天定时阅读。  
Read the Bible at a fixed  
time each day.

阅读前先祷告，求神赐你聪明，可以明白他的话。  
Pray first! Ask God to give you wisdom to understand His Word.

17:16 lí qì yē hé huá tā men shén de yí qiè jiè mìng wèi zì jǐ zhù le liǎng gè niú  
离弃耶和华——他们神的一切诫命，为自己铸了两个牛  
dú de xiàng lì le yà shè lā jìng bài tiān shàng de wàn xiàng shì fèng bā lì  
犊的像，立了亚舍拉，敬拜天上的万象，侍奉巴力，

They turned away from all of the commands of the LORD their God. They made two statues of gods for themselves. The statues were shaped like calves. They made a pole that was used to worship the goddess Asherah. They bowed down to all of the stars. And they worshiped the god Baal.

17:17 yòu shǐ tā men de ér nǚ jīng huǒ yòng zhān bǔ xíng fǎ shù mài le zì jǐ xíng  
又使他们的儿女经火，用占卜，行法术卖了自己，行  
yē hé huá yǎn zhōng kàn wéi è de shì rě dòng tā de nù qì  
耶和华眼中看为恶的事，惹动他的怒气。

They sacrificed their sons and daughters in the fire. They practiced all kinds of evil magic. They gave themselves over to do what was evil in the sight of the Lord. All of those things made him very angry.

17:18 suǒ yǐ yē hé huá xiàng yǐ sè liè rén dà dà fā nù cóng zì jǐ miàn qián gǎn chū tā  
所以耶和华向以色列人大大发怒，从自己面前赶出他  
men zhǐ shèng xià yóu dà yí gè zhī pài  
们，只剩下犹大一个支派。

So the LORD was filled with anger against Israel. He removed them from his land. Only the tribe of Judah was left.

17:19 yóu dà rén yě bù zūn shǒu yē hé huá tā men shén de jiè mìng suí cóng yǐ sè liè  
犹大人也不遵守耶和华——他们神的诫命，随从以色列  
rén suǒ lì de tiáo guī  
人所立的条规。

And even Judah didn't obey the commands of the LORD their God. They followed the practices Israel had started.

17:20 yē hé huá jiù yàn qì yǐ sè liè quán zú shǐ tā men shòu kǔ bǎ tā men jiāo zài  
耶和华就厌弃以色列全族，使他们受苦，把他们交在  
qiǎng duó tā men de rén shǒu zhōng yǐ zhì gǎn chū tā men lí kāi zì jǐ miàn qián  
抢夺他们的人手中，以致赶出他们离开自己面前，

So the LORD turned his back on all of the people of Israel. He made them suffer. He handed them over to people who stole everything they had. And finally he threw them out of his land.



每一天定时阅读。  
Read the Bible at a fixed  
time each day.

阅读前先祷告，求神赐你聪明，可以明白他的话。  
Pray first! Ask God to give you wisdom to understand His Word.

17:21 将以色列国从大卫家夺回；他们就立尼八的儿子耶罗波安作王。耶罗波安引诱以色列人不随从耶和华，陷在大罪里。

He tore Israel away from the royal house of David. The people of Israel made Jeroboam, the son of Nebat, their king. Jeroboam tried to get Israel to stop following the Lord. He caused them to commit a terrible sin.

17:22 以色列人犯耶罗波安所犯的一切罪，总不离开，

The people of Israel were stubborn. They continued to commit all of the sins Jeroboam had committed. They didn't turn away from them.

17:23 以致耶和华从自己面前赶出他们，正如借他仆人众先知所说的。这样，以色列人从本地被掳到亚述，直到今日。

So the LORD removed them from his land. That's what he had warned them he would do. He had given that warning through all of his servants the prophets. So the people of Israel were taken away from their country. They were forced to go to Assyria. And that's where they still are.



每一天定时阅读。  
Read the Bible at a fixed  
time each day.

阅读前先祷告，求神赐你聪明，可以明白他的话。  
Pray first! Ask God to give you wisdom to understand His Word.



17:24 yà shù wáng cóng bā bǐ lún gǔ tā yà wǎ hā mǎ hé xī fǎ wǎ yīn qiān  
 亚述王从巴比伦、古他、亚瓦、哈马，和西法瓦音迁  
 yí rén lái ān zhì zài sā mǎ lì yà de chéng yì dài tì yǐ sè liè rén tā  
 移人来，安置在撒玛利亚的城邑，代替以色列人；他  
 men jiù dé le sā mǎ lì yà zhù zài qí zhōng  
 们就得了撒玛利亚，住在其中。

The king of Assyria brought people from Babylon. He also brought them from Cuthah, Avva, Hamath and Sepharvaim. He settled all of them in the towns of Samaria. They took the place of the people of Israel. They took over Samaria and lived in its towns.

17:25 tā men cái zhù nà lǐ de shí hòu bù jìng wèi yē hé huá suǒ yǐ yē hé huá jiào  
 他们才住那里的时候，不敬畏耶和华，所以耶和华叫  
 shī zi jìn rù tā men zhōng jiān yǎo sǐ le xiē rén  
 狮子进入他们中间，咬死了些人。

When they first lived there, they didn't worship the Lord. So he sent lions among them. And the lions killed some of the people.

17:26 yǒu rén gào sù yà shù wáng shuō nǐ suǒ qiān yí ān zhì zài sā mǎ lì yà gè chéng de  
 有人告诉亚述王说：你所迁移安置在撒玛利亚各城的  
 nà xiē mǐn bù zhī dào nà dì zhī shén de guī jǔ suǒ yǐ nà shén jiào shī zi jìn  
 那些民，不知道那地之神的规矩，所以那神叫狮子进  
 rù tā men zhōng jiān yǎo sǐ tā men  
 入他们中间，咬死他们。

A report was given to the king of Assyria. He was told, "You forced people to leave their own homes. You settled them in the towns of Samaria. But they don't know what the god of that country requires. So he has sent lions among them. And the lions are killing the people off. That's because the people don't know what that god requires."

17:27 yà shù wáng jiù fēn fu shuō jiào suǒ lǔ lái de jì sī huí qù yí gè shǐ tā zhù  
 亚述王就吩咐说：叫所掳来的祭司回去一个，使他住  
 zài nà lǐ jiāng nà dì zhī shén de guī jǔ zhǐ jiào nà xiē mǐn  
 在那里，将那地之神的规矩指教那些民。

Then the king of Assyria gave an order. He said, "Get one of the priests you captured from Samaria. Send him back to live there. Have him teach the people what the god of that land requires."



每一天定时阅读。  
Read the Bible at a fixed  
time each day.

阅读前先祷告，求神赐你聪明，可以明白他的话。  
Pray first! Ask God to give you wisdom to understand His Word.

17:28 于是有一个从撒玛利亚掳去的祭司回来，住在伯特利，指教他们怎样敬畏耶和华。

So one of the priests went back to live in Bethel. He was one of those who had been forced to leave Samaria. He taught the people there how to worship the Lord.

17:29 然而，各族之人在所住的城里各为自己制造神像，安置在撒玛利亚人所造有邱坛的殿中。

In spite of that, the people from each nation made statues of their own gods. They made them in all of the towns where they had settled. They set up those statues in small temples. The people of Samaria had built the temples at the high places.

17:30 巴比伦人造疏割。比讷像；古他人造匿甲像；哈马人造亚示玛像；

The people from Babylon made statues of the god Succoth Benoth. Those from Cuthah made statues of Nergal. Those from Hamath made statues of Ashima.

17:31 亚瓦人造匿哈和他耳他像；西法瓦音人用火焚烧儿女，献给西法瓦音的神亚得米勒和亚拿米勒。

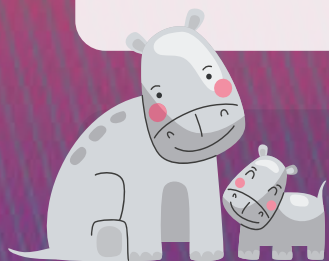
The Avvites made statues of Nibhaz and Tartak. The Sepharvites sacrificed their children in the fire to Adrammelech and Anammelech. They were the gods of Sepharvaim.

17:32 他们惧怕耶和华，也从他们中间立邱坛的祭司，为他们在有邱坛的殿中献祭。

So the people of Samaria worshiped the Lord. But they also appointed all kinds of their own people to serve them as priests. The priests served in the small temples at the high places.

17:33 他们又惧怕耶和华，又侍奉自己的神，从何邦迁移，就随何邦的风俗。

The people worshiped the Lord. But they also served their own gods. They followed the evil practices of the nations from which they had been brought.



每一天定时阅读。  
Read the Bible at a fixed  
time each day.

阅读前先祷告，求神赐你聪明，可以明白他的话。  
Pray first! Ask God to give you wisdom to understand His Word.

17:34 tā men zhí dào rú jīn réng zhào xiān qián de fēng sú qù xíng bù zhuān xīn jìng wèi yē hé huá bù quán shǒu zì jǐ de guī jǔ diǎn zhāng yě bù zūn shǒu yē hé huá fēn fù yǎ gè hòu yì de lǜ fǎ jiè mìng yǎ gè jiù shì cóng qián yē hé huá qǐ míng jiào yǐ sè liè de

他们直到如今仍照先前的风俗去行，不专心敬畏耶和华，不全守自己的规矩、典章，也不遵守耶和华吩咐雅各后裔的律法、诫命。〈雅各，就是从前耶和华起名叫以色列的。〉

They are still stubborn. They continue in their old practices to this very day. And now they don't even worship the Lord. They don't follow his directions and rules. They don't obey his laws and commands. The LORD had given all of those laws to the family of Jacob. He gave the name Israel to Jacob.

17:35 yē hé huá céng yǔ tā men lì yuē zhǔ fù tā men shuō bù kě jìng wèi bié shén bù kě guì bài shì fèng tā yě bù kě xiàng tā xiàn jì

耶和华曾与他们立约，嘱咐他们说：不可敬畏别神，不可跪拜侍奉他，也不可向他献祭。

The LORD made a covenant with the people of Israel. At that time he commanded them, "Do not worship any other gods. Do not bow down to them. Do not serve them or sacrifice to them.

17:36 dàn nà yòng dà néng hé shēn chū lái de bàng bì líng nǐ men chū āi jí dì de yē hé huá nǐ men dāng jìng wèi guì bài xiàng tā xiàn jì

但那用大能和伸出来的膀臂领你们出埃及地的耶和华，你们当敬畏，跪拜，向他献祭。

I am the one you must worship. I brought you up out of Egypt by my great power. I saved you by reaching out my mighty arm. You must bow down to me. You must offer sacrifices to me.

17:37 tā gěi nǐ men xiě de lǜ lì diǎn zhāng lǜ fǎ jiè mìng nǐ men yīng dāng yǒng yuǎn jǐn shǒu zūn xíng bù kě jìng wèi bié shén

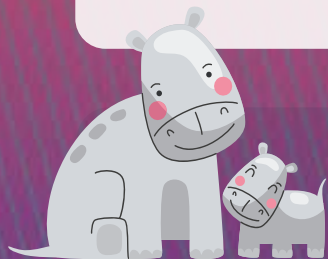
他给你们写的律例、典章、律法、诫命，你们应当永远谨守遵行，不可敬畏别神。

You must always be careful to follow my directions and rules. You must obey the laws and commands I wrote for you. Do not worship other gods.

17:38 wǒ yē hé huá yǔ nǐ men suǒ lì de yuē nǐ men bù kě wàng jì yě bù kě jìng wèi bié shén

我——耶和华与你们所立的约你们不可忘记，也不可敬畏别神。

"Do not forget the covenant I made with you. And remember, you must not worship other gods.



每一天定时阅读。  
Read the Bible at a fixed  
time each day.

阅读前先祷告，求神赐你聪明，可以明白他的话。  
Pray first! Ask God to give you wisdom to understand His Word.

17:39 dàn yào jìng wèi yē hé huá nǐ men de shén tā bì jiù nǐ men tuō lí yī qiè chóu  
但要敬畏耶和华——你们的神，他必救你们脱离一切仇  
敌的手。

Instead, worship me. I will save you from the powerful hand of all of your enemies. I am the LORD your God."

17:40 tā men què bù tīng cóng réng zhào xiān qián de fēng sú qù xíng  
他们却不听从，仍照先前的风俗去行。

But the people wouldn't listen. Instead, they were stubborn. They continued in their old practices.

17:41 rú cǐ zhè xiē mǐn yòu jù pà yē hé huá yòu shì fèng tā men de ǒu xiàng tā men  
如此这些民又惧怕耶和华，又侍奉他们的偶像。他们  
子子孙孙也都照样行，效法他们的祖宗，直到今日。

They worshiped the Lord. But at the same time, they served the statues of their gods. And to this very day their children and grandchildren continue to do what their people before them did.



每一天定时阅读。  
Read the Bible at a fixed  
time each day.

阅读前先祷告，求神赐你聪明，可以明白他的话。  
Pray first! Ask God to give you wisdom to understand His Word.